

해사영어 시험제도 조사분석

† 강석용

† 한국해양수산안전연구원 시험관리팀 교수

요 약 : 한국해기사의 취약점으로 영어구사능력에 대한 지적이 끊임없이 제기되고 있다. 선상에서의 원활한 의사소통을 위해서는 해기사의 영어구사 능력을 향상시킬 필요가 있다. 본 연구는 해기사의 선상 의사소통능력 향상을 위하여 현재 시행되고 있는 해사영어 시험제도를 분석하였고, 이를 통하여 현 제도의 문제점을 식별하고 이를 해결할 수 있는 방안을 제안하였다. 식별된 문제점으로는 불충분한 면접시간, 세부지침의 부재, 지나친 전문지식 위주의 질문, 교육기관의 해사영어 커리큘럼과 선사의 요구사항의 불일치 등이며, 개선방향으로는 전문시험위원제도(가칭) 도입, 해사영어 교육콘텐츠 개발, 충분한 면접시간 확보 등이다.

핵심용어 : 선상 의사소통, 영어구사 능력, 전문시험위원제도, 면접시험, 해사영어 교육콘텐츠

1. 해기면허 영어시험 현황

1. 국제협약상 최저기준
1) STCW 2010

총원수 500톤 이상의 선박에서 항해장직을 담당하는 해기사에 대한 해기능력의 최저기준(모항급, 불양소/1)

지식, 이해력 및 기술	해기능력 입증방법	해기능력 평가기준
항해사로 하여금 해도 및 기타의 항해서지도를 이용하고, 선별의 안전과 승항에 관한 기상 정보와 통신용을 이해하며, 타선 또는 타인과의 교신하고 인공적 언어를 사용하는 선형과 항해해기사의 임무를 수행할 수 있게 하는 영어에 관한 적절한 지식과 표준해사영어(MO-SMCP)를 이해하고 사용하는 능력	시험과 실무적 교육에서 수집된 증거의 평가	1. 선반의 안전에 관련된 영어 항해서지도와 통신용이 올바르게 해석 또는 작성될 것 2. 의사소통이 영토하고 이해될 것

무원기관실에서 기관장직을 담당하는 해기사 또는 정기적 무원기관에서의 지정 담당기관사에 대한 해기능력의 최저기준(모항급의 선박기관급, 불양소/1)

지식, 이해력 및 기술	해기능력 입증방법	해기능력 평가기준
기관실에서 운항장직을 이용하고 기관실의 운영을 가능하게 하는 영어에 관한 적절한 지식	시험과 실무적 운영지침서에서 수집된 증거의 평가	1. 기관실문제 관련된 영어를 관용이 올바르게 번역될 것 2. 의사소통이 영토하고 이해될 것

1. 해기면허 영어시험 현황

2. 우리나라 해기면허 영어시험

1) 해기사 면허 구분
선박직렬별 제4조에 따라 해기사 면허는 다음과 같이 구분

종류	항해사	기관사	운항사	통신사	수면이행선박 조종사	소형선박 조종사
등급	1급항해사	1급기관사	1급운항사	1급통신사	중형	소형선박 조종사
	2급항해사	2급기관사	2급운항사	2급통신사	소형	조종사
	3급항해사	3급기관사	3급운항사	3급통신사		
	4급항해사	4급기관사	4급운항사	4급통신사		
	5급항해사	5급기관사	5급운항사	5급통신사		
	6급항해사	6급기관사	6급운항사	6급통신사		

- 해기사 면허 필기시험의 영어과목내용과 시험문시 대상 면허등급은 다음 표와 같이 항해사는 국제해사기구의 표준 해사통신영어와 해사영어를 평가하고 기관사는 기관영어와 해사영어를 평가하도록 규정되어 있음

- 해기사 면허 면접시험은 영어 과목 이외의 과목은 과목내용과 관련한 실무적 지식과 이해도를 평가하도록 하고 있으며, 영어 과목의 면접시험은 영어를 통한 의사소통 능력을 평가하되, 과목 내용의 세부 항목과 시험문시대상 면허 등급에 관한 세부 사항은 해양수산부령에 정하여 고시함

- 영어구술평가 관련하여 선박직렬별 시험령 제13조(필기시험 또는 면접시험의 면제)제5항에 3급 이하 항해사, 기관사, 운항사 시험에 합격한 자에 대하여 면접시험을 면제하나 해양수산부령에 정하는 바에 따라 영어에 의한 의사소통능력의 평가를 위한 면접시험을 시행하는 구직자 시험은 영어 실용성 없으며 실제 이행되지 아니함

1. 해기면허 영어시험 현황

2. 우리나라 해기면허 영어시험

1) 해기사 면허 구분
선박직렬별 제4조에 따라 해기사 면허는 다음과 같이 구분

종류	항해사	기관사	운항사	통신사	수면이행선박 조종사	소형선박 조종사
등급	1급항해사	1급기관사	1급운항사	1급통신사	중형	소형선박 조종사
	2급항해사	2급기관사	2급운항사	2급통신사	소형	조종사
	3급항해사	3급기관사	3급운항사	3급통신사		
	4급항해사	4급기관사	4급운항사	4급통신사		
	5급항해사	5급기관사	5급운항사	5급통신사		
	6급항해사	6급기관사	6급운항사	6급통신사		

- 해기사 면허 필기시험의 영어과목내용과 시험문시 대상 면허등급은 다음 표와 같이 항해사는 국제해사기구의 표준 해사통신영어와 해사영어를 평가하고 기관사는 기관영어와 해사영어를 평가하도록 규정되어 있음

- 해기사 면허 면접시험은 영어 과목 이외의 과목은 과목내용과 관련한 실무적 지식과 이해도를 평가하도록 하고 있으며, 영어 과목의 면접시험은 영어를 통한 의사소통 능력을 평가하되, 과목 내용의 세부 항목과 시험문시대상 면허 등급에 관한 세부 사항은 해양수산부령에 정하여 고시함

- 영어구술평가 관련하여 선박직렬별 시험령 제13조(필기시험 또는 면접시험의 면제)제5항에 3급 이하 항해사, 기관사, 운항사 시험에 합격한 자에 대하여 면접시험을 면제하나 해양수산부령에 정하는 바에 따라 영어에 의한 의사소통능력의 평가를 위한 면접시험을 시행하는 구직자 시험은 영어 실용성 없으며 실제 이행되지 아니함

1. 해기면허 영어시험 현황

2. 우리나라 해기면허 영어시험

1) 해기사 면허 구분
선박직렬별 제4조에 따라 해기사 면허는 다음과 같이 구분

종류	항해사	기관사	운항사	통신사	수면이행선박 조종사	소형선박 조종사
등급	1급항해사	1급기관사	1급운항사	1급통신사	중형	소형선박 조종사
	2급항해사	2급기관사	2급운항사	2급통신사	소형	조종사
	3급항해사	3급기관사	3급운항사	3급통신사		
	4급항해사	4급기관사	4급운항사	4급통신사		
	5급항해사	5급기관사	5급운항사	5급통신사		
	6급항해사	6급기관사	6급운항사	6급통신사		

- 해기사 면허 필기시험의 영어과목내용과 시험문시 대상 면허등급은 다음 표와 같이 항해사는 국제해사기구의 표준 해사통신영어와 해사영어를 평가하고 기관사는 기관영어와 해사영어를 평가하도록 규정되어 있음

- 해기사 면허 면접시험은 영어 과목 이외의 과목은 과목내용과 관련한 실무적 지식과 이해도를 평가하도록 하고 있으며, 영어 과목의 면접시험은 영어를 통한 의사소통 능력을 평가하되, 과목 내용의 세부 항목과 시험문시대상 면허 등급에 관한 세부 사항은 해양수산부령에 정하여 고시함

- 영어구술평가 관련하여 선박직렬별 시험령 제13조(필기시험 또는 면접시험의 면제)제5항에 3급 이하 항해사, 기관사, 운항사 시험에 합격한 자에 대하여 면접시험을 면제하나 해양수산부령에 정하는 바에 따라 영어에 의한 의사소통능력의 평가를 위한 면접시험을 시행하는 구직자 시험은 영어 실용성 없으며 실제 이행되지 아니함

† 교신저자 : 종신회원, sykang53@seaman.or.kr

1. 해기면허 영어시험 현황

2. 우리나라 해기면허 영어시험

5) 연도별 해기사시험 면접 합격률

직종 및 등급	면접 시험 합격률 (%)					평균	
	2015	2014	2013	2016	2017		
항해사	1급항해사	55.4	51	44.1	24.5	23.9	40.78
항해사	2급항해사	67.1	63.6	45.9	40.1	40.5	51.44
항해사	3급항해사	48.9	56.4	46.9	21.4	26.1	39.94
항해사	4급항해사	58.3	34.5	41.3	28	22.9	36.40
항해사	5급항해사	57.3	51.7	34.1	44.3	26.5	42.78
항해사	6급항해사	64.2	59.5	51.3	42	44.3	52.26
항해사 소계		61.9	56.8	45.4	35.4	35.6	47.02
기관사	1급기관사	71.4	64.3	53.8	43.7	41	54.84
기관사	2급기관사	62.9	51.8	47.4	47.5	41.2	50.15
기관사	3급기관사	64.1	38.8	48.8	42.9	43.8	47.68
기관사	4급기관사	63.6	60.4	61.3	45.3	44.4	55.00
기관사	5급기관사	72.7	68.2	57	61.3	55.6	62.96
기관사	6급기관사	65.8	56.6	63.8	60.3	58.1	60.92
기관사 소계		65.8	55.6	52.6	49.1	44.4	53.50

1. 해기면허 영어시험 현황

3. 현행 해기사 면접(구술)시험의 문제점

- 주 출제 분야가 고등학교 및 대학교의 영어 졸업기준은 특이하고, 다수의 선사에서 토익을 인사 및 승진기준으로 채택하고 있으나, 해기사 시험에서 하는 영어 평가와는 무관함

4. 영어 구술평가 도입을 위한 개선방향

- 가장 중요한 부분은 실제 해기사의 업무구사능력을 향상시키는 데 초점을 맞추어야 하며, 이를 위하여 해당계 학생을 포함한 해기사가 공부하는 영어의 내용을 중심으로 해안계 고등학교 및 대학교의 졸업기준, 선사의 인사승진 조건이 일치하여야 하며, 이를 만족하기 위한 영어 구술평가가 도입되어야 함

- 세부적으로 출제 및 IMO 모델코스의 내용이 반영된 말뭉치의 영어 콘텐츠의 개발이 우선적으로 필요하며, 이는 테스트를 통해 검증되어야 함

- 개발된 영어 콘텐츠 및 커리큘럼이 선사에서 선제적으로 도입할 수 있도록 하여야 하며, 류교섭의 입장을 통해 해당계 고등학교 및 대학교의 커리큘럼이 개편을 고려해야 함

- 동시에 개발된 영어 콘텐츠 및 커리큘럼을 해기사 영어면접시험에서 평가할 수 있도록 하여야 함

- 개발되는 콘텐츠 및 커리큘럼은 말하기와 쓰기에 초점을 맞추어야 하며 지나치게 전문적인 내용은 지양하여야 함

- 삼기의 과정이 원활하게 진행될 수 있도록 선택적 지원 및 하위 변경과 세부 시험규칙의 제도적 보완이 같이 이루어져야 함

-16-

1. 해기면허 영어시험 현황

2. 우리나라 해기면허 영어시험

6) 2016년 필기시험 합격률 및 과목별 평균 점수 비교(기관사)

직종 및 등급	인수 (명)	필기 시험				과목별 점수 (점)					
		총서 (명)	영어 (명)	과목 합격 (명)	합격률 (%)	항해	총서	보급	영어	상선장교	
기관사	1급기관사	409	412	104	113	25.2	44.89	40.80	33.48	44.64	49.89
	2급기관사	1,308	1,269	333	308	27.8	47.69	42.67	36.77	45.19	48.39
	3급기관사	2,343	2,202	843	523	38.3	48.51	43.95	42.45	48.45	56.27
	4급기관사	664	602	232	109	48.5	54.90	52.22	43.37	56.56	56.02
	5급기관사	334	321	137	62	48.9	53.30	51.43	47.81	57.82	38.85
	5급기관사 (유4만점)	180	165	112	13	67.9	59.79	58.06	52.22	59.13	
기관사 소계		6,567	6,565	2,242	1,107	39.6					

-13-

2. 해외사례 분석

1. 영어를 공용어로 사용하는 국가의 해사영어 교육 및 시험제도

1) 필리핀

- 해사영어 능력은 이론시험 (theoretical exam)의 과정에서 확인하고, 이론시험에 합격한 자에 한하여 실기시험 (practical exam)을 치루며, 이론시험 및 실기시험 모두 영어로 진행

2) 말레이시아

- 해사영어라는 별도의 과목은 없으며, 효과적인 의사소통능력 (특히 비공식)은 구술시험 과정에서 확인하는데, 이를 구술시험은 영어로만 진행되고, 이 과정에서 SMCP 사용능력을 평가함

3) 인도

- 출제 및 고득점에 영향을 미친다면, pre-test & post-test 과정 역시 전부 영어로 진행이 되고 있는 관계로, 필기시험이든 구술시험이든 해사영어라는 별도의 시험과목은 없음

4) 라이베리아

- 라이베리아 정부에서는 선장과 기관장 등 대해서는 면허시험은 영어로만 실시함
- 기타 직급에 해당하는 사관 등 대해서는 크게 2개의 분야로 되어 있는 영어시험을 평가 받고 있음 (시험 출제 가능 한 장소 - 세계 3국: 미국, 프랑스 및 독일)

- 2개 분야 내용:

<1분야> - 30개의 문항들에서 4지 선택형으로 만든 해상소문 이해, 어휘력, SMCP 사용, 숙어적 표현, 문법 등을 평가 대상
<2분야> - 시험평가과목이 20개의 영어 구술 질문을 하고 정확하게 영어로 대답하는 것을 평가(회답을 약 70%

-16-

1. 해기면허 영어시험 현황

2. 우리나라 해기면허 영어시험

7) 2016~2017년도 면접시험위원 위촉현황 및 면접인원 현황

연도	직종	면접	면접위원 위촉			면접인원 현황		
			후반	일반	후반	일반	합계	
2016년	항해	면접	제1회	23	4	12	2	
			제2회	22	4	12	2	
			제3회	18	4	10	2	
			제4회	26	4	13	2	
			제1회	24	-	11	-	
			제2회	28	-	11	-	
	상선	면접	제3회	30	-	13	-	
			제4회	26	-	13	-	
			제5회	18	-	10	-	
			제6회	26	-	12	-	
			제7회	24	-	12	-	
			제8회	24	-	12	-	
2017년	항해	면접	제1회	30	4	16	2	
			제2회	22	4	12	2	
			제3회	26	4	14	2	
			제4회	22	4	12	2	
			제1회	24	-	12	-	
			제2회	28	-	15	-	
	상선	면접	제3회	30	-	16	-	
			제4회	24	-	13	-	
			제5회	20	-	11	-	
			제6회	20	-	11	-	
			제7회	24	-	13	-	
			제8회	24	-	13	-	

2. 해외사례 분석

2. 영어를 외국어로 사용하는 국가의 해사영어 교육 및 시험제도

3) 중국

- 중국 해기사들이 STCW 2010 개정 협약에서 요구하는 의사소통능력 (Communicative Competence)를 갖추도록 하기 위해, <중국 해사영어 재교육사업 (Reforms of Maritime English Education)> 프로젝트를 수년간에 걸쳐 진행해, 0)주변선원인 해사영어 교육체계를 구축해 나가고 있음

- 해당계 대학들(Cadets)에 대한 영어 교육방식을 기존의 일반영어 (English for General Purpose) ; EGP 방식에서 특수목적영어 (English for Special Purpose-Maritime) ; ESP 방식으로 바꾸고, 여기에 사용하도록 특화된 교재들을 개발해서 보급 (대만해사대학의 외국어대학 주중으로 개발)

- 중국 교통부의 해기사 영어시험제도 역시 새로운 영어교육 방식과 의사소통 중심 (Communication oriented)으로 바꿔 나가는 작업을 진행하고 있음

- 이와 같은 목적으로 인해 해사영어 가르칠 수 있는 영어교사들의 재교육(에드)도 진행되고 있음 (IMO MBTC Course 중심) 영어 교사들 실용성-FUKUN은-승진-출판-강좌-도입됨

- 해기면허 시험에서 해사영어 시험은 필기 및 구술 2단계를 평가하고 있음

○ Written exam : Multiple choice and Reading comprehension (선다형과 독해)

○ Oral exam (CBT 방식) : Reading, Answer questions, Presentations on a specific topic (읽기, 문제해 (대답하기), 숙어진 주제에 대해 설명하기 등)

4) 대만

- 대만의 해사영어 시험체계는 Operational level과 Management level로 구분하여 서로 다르게 시험하고 있으나, 모든 직급에서 필기시험만 치루고, 구술시험은 없음

- Operational level (3급 및 2급해기사)은 선다형 필기시험만 치루고

- Management level (1급 및 선장(기관장))은 선다형 필기시험에 더해, 청문 관련 서류 작성 및 번역문제가 추가됨 (translation & writing of shipping documents, charter party, damage reports, sea protest, etc.)

-16-

2. 해외사례 분석

2. 영어를 외국어로 사용하는 국가의 의사영어 교육 및 시험제도

5) 터키

- 터키의 국가 시험인 ETEB에서의 **의사영어는 선다형 필기시험만** 치르고 있으나,
- 2018년 출제된 Simulator를 이용한 시험은 시작하였으며, 이 과정에서 SMCP 사용 능력을 테스트하고 있음
- O에 시험을 EU Project로 개발된 MARENG를 도입하여 VTS Simulator에서 치주어,
- O 시험은 VTS cabin, 즉 시선은 4개의 cubicle에 위치하며, 시험은 음향 환경을 제공하는 시나리오에 따라 음식 샘플과 고신경과 SMCP 능력을 평가함

6) 일본

- 일본은 국토교통성 항공국 소속의 국가교육원 산하인 "해기시험관"(선박조종 및 조종사자격증시험 제15조)인 **시험관 위원회제도를 두고 해기사 시험제도를 운영하고** 있어서 우리나라와는 유사성 있을 것임
- 일본 선박조종법에 의한 시험의 종류는 "항공시험"과 "조종시험"으로 구분하고 "항공시험"은 "필기시험" 및 "구술시험"으로 구분하고 있다.
- **영어 과목에 대한 것은 1급에서 6급(합계 제외) 필기 및 구술 시험이 각각 20점씩 40점씩 총 80점이며** 합계 시험에서 합격에 필요한 점수를 지킬지 여 있음
- 영어 과목과 관련된 필기(시험)은 필기 시험 시험에 관련된 사항에 대한 **면접을 발급하는 요건으로서 영어교육과정(이수할 점수로 규정하고 있는 점) 중 4급 및 5급 해기사(합격기준) 면접을 합격** 위해서는 "합격영어합수" (기) "영어합수" (중)을 이수하여야 하며, 3급 해기사(합격기준) 면접 합격자는 "합격영어합수" (중) 및 "합수합수" (중)을 이수하여야 함

-21-

3. 기타 영어 구술평가 분석

1. 항공영어구술능력증명시험

1) 말하기 시험 유형

시험종류	목적 유형	출발 수	계정시간	목적 내용
영어 구술능력평가 시험	연사 및 소개하기	1	20-30분 (11:10 미만)	면접관의 간단한 질문을 나누는 테스트
	적응형 인터뷰	1		면접관과 관련된 질문(비행 경험, 조종사 교육 등)에 대한 질문이나 이와 관련된 관련된 주제에 대하여 수험자의 간단한 의견을 묻는 내용으로 구성
	단순 상황 역할극	1		각 직무원에서 조종사나 승객과의 역할극을 맡아 면접관과 실제 부속 고성을 지시하는 방식으로 진행하며 다른 조종에 의해 각 직무원로 임명하여 문제가 구성
	그림/자료보고 역할극	1		면접관이 수험자에게 미리 제공 상황(실용화한 항공의 그림 등)을 주고, 이 그림을 바탕으로 임명하여 문제를 제시할 수 있고, 이에 상의 할말기 취지를 표시할 것임으로 한다.
	복수 상황대역 역할극	1		각 직무원에서 조종사나 승객과의 역할극을 맡아 면접관과 실제 부속 고성을 지시하는 방식으로 진행하며 다른 조종에 의해 각 직무원로 임명하여 문제가 구성
	일반 상황에 대한 의견 제시	1		수험자는 면접관으로부터 주제 상황(일반) (복수)을 주어 문제의 사건을 제시 받습니다. 각 상황 내용 또는 사안에 대해 수험자는 자신의 의견을 적절하게 표시할 수 있어야 합니다.
	그림 보고 의견 제시	1		
복수 상황에 대한 의견 제시	1			

-22-

후 기

본 연구는 선상 의사소통 능력강화 방안에 관한 연구로 진행되었습니다.